



Dodatek č. 6

ke smlouvě o nájmu pozemků č. 114-3/736/04

který dnešního dne uzavřely

statutární město České Budějovice,
náměstí Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice,
IČO 00244732
zastoupené primátorkou [REDACTED]
jako pronajímatel

a

TJ Meteor České Budějovice z.s.
se sídlem Jana Kollára 2316/27, 370 07 České Budějovice
zastoupený předsedou výboru [REDACTED]
zapsaný ve spolkovém rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, odd. L, vl. 69
IČO 481 99 834
jako nájemce

I.

Statutární město České Budějovice a TJ METEOR uzavřely dne 13. 04. 2004 Smlouvu o nájmu pozemků č. 114-3/736/04, dne 08. 03. 2013 byl uzavřen k této smlouvě dodatek č. 1, dne 27. 07. 2016 byl uzavřen k této smlouvě dodatek č. 2, dne 31. 01. 2022 byl uzavřen k této smlouvě dodatek č. 3, dne 16. 12. 2022 byl uzavřen k této smlouvě dodatek č. 4 a dne 26. 04. 2023 byl uzavřen k této smlouvě dodatek č. 5. Na základě této smlouvy v platném znění statutární město České Budějovice pronajímá TJ METEOR pozemky:

- parc. č. 1839/5 (ostatní plocha), o výměře 358 m²
- parc. č. 1839/6 (ostatní plocha), o výměře 23 m²
- parc. č. 1839/7 (ostatní plocha), o výměře 10 m²
- parc. č. 1840/3 (zastavěná plocha a nádvoří), o výměře 20 m²
- parc. č. 1840/5 (trvalý travní porost), o výměře 1038 m²
- parc. č. 1840/6 (zastavěná plocha a nádvoří), o výměře 95 m²
- parc. č. 1840/7 (trvalý travní porost), o výměře 991 m²
- parc. č. 1840/8 (trvalý travní porost), o výměře 1344 m²
- parc. č. 1840/23 (trvalý travní porost), o výměře 777 m²
- parc. č. 1840/26 (trvalý travní porost), o výměře 240 m²
- parc. č. 1840/27 (trvalý travní porost), o výměře 1890 m²
- parc. č. 1842/1 (ostatní plocha), o výměře 3027 m²
- parc. č. 1842/4 (ostatní plocha), o výměře 1078 m²
- parc. č. 1842/6 (ostatní plocha), o výměře 5886 m²
- parc. č. 1843/8 (ostatní plocha), o výměře 457 m²
- parc. č. 1844 (ostatní plocha), o výměře 1973 m²

o celkové výměře 19 207 m², vše v k.ú. České Budějovice 7, za účelem sportovního využití, k provozování sportovních aktivit nájemce.

II.

Smluvní strany se dohodly na změně citované smlouvy takto:

1. Článek I. Vlastnictví nemovitostí se mění a nově zní:

Čl. I

Vlastnictví nemovitostí

Pronajímatel statutární město České Budějovice je vlastníkem nemovitostí - pozemků a to:

- parc. č. 1839/5 (ostatní plocha), o výměře 358 m²
- parc. č. 1839/6 (ostatní plocha), o výměře 23 m²
- parc. č. 1839/7 (ostatní plocha), o výměře 10 m²
- parc. č. 1840/3 (zastavěná plocha a nádvoří), o výměře 20 m²
- parc. č. 1840/5 (trvalý travní porost), o výměře 1038 m² (část o výměře 946 m²)
- parc. č. 1840/6 (zastavěná plocha a nádvoří), o výměře 95 m²
- parc. č. 1840/7 (trvalý travní porost), o výměře 991 m² (část o výměře 981 m²)
- parc. č. 1840/8 (trvalý travní porost), o výměře 1344 m²
- parc. č. 1840/23 (trvalý travní porost), o výměře 777 m² (část o výměře 652 m²)
- parc. č. 1840/26 (trvalý travní porost), o výměře 240 m²
- parc. č. 1840/27 (trvalý travní porost), o výměře 1890 m²
- parc. č. 1842/1 (ostatní plocha), o výměře 3027 m²
- parc. č. 1842/4 (ostatní plocha), o výměře 1078 m² (část o výměře 985 m²)
- parc. č. 1843/8 (ostatní plocha), o výměře 457 m²
- parc. č. 1844 (ostatní plocha), o výměře 1973 m²

2. Článek II. Předmět pronájmu se mění a nově zní:

Čl. II

Předmět pronájmu

Pronajímatel přenechává touto smlouvou do pronájmu pozemky či jejich části označené v čl. I. této smlouvy o celkové výměře 13 001 m², a to ve sportovním areálu TJ Meteor České Budějovice a nájemce uvedené pozemky přejímá do svého nájmu za dále dohodnutých podmínek.

III.

1. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčena.
2. Nájemné se nemění. Zúžení předmětu nájmu je zohledněno v úplatě vyplývající z nájemní smlouvy týkající se pozemku parc. č. 1842/7.
3. Tento dodatek je platný a účinný po dobu trvání stavby „Rekonstrukce ul. Strádova – I. Etapa“ nejdéle však do 31.12.2026.
4. Tento dodatek schválila Rada města České Budějovice dne 02. 02. 2026 usnesením číslo 139/2026.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tento dodatek uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí statutární město způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že statutární město je oprávněno bez omezení provést uveřejnění úplného znění tohoto dodatku včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jeho uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že statutární město je povinno tento dodatek či skutečnosti z něj vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či

poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část tohoto dodatku nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí.

6. Tento dodatek č. 6 ke smlouvě o nájmu pozemků je vyhotoven elektronicky a každý elektronicky podepsaný obraz dodatku má platnost originálu.

České Budějovice dne

České Budějovice dne 24.2.2026

.....
[Redacted signature]

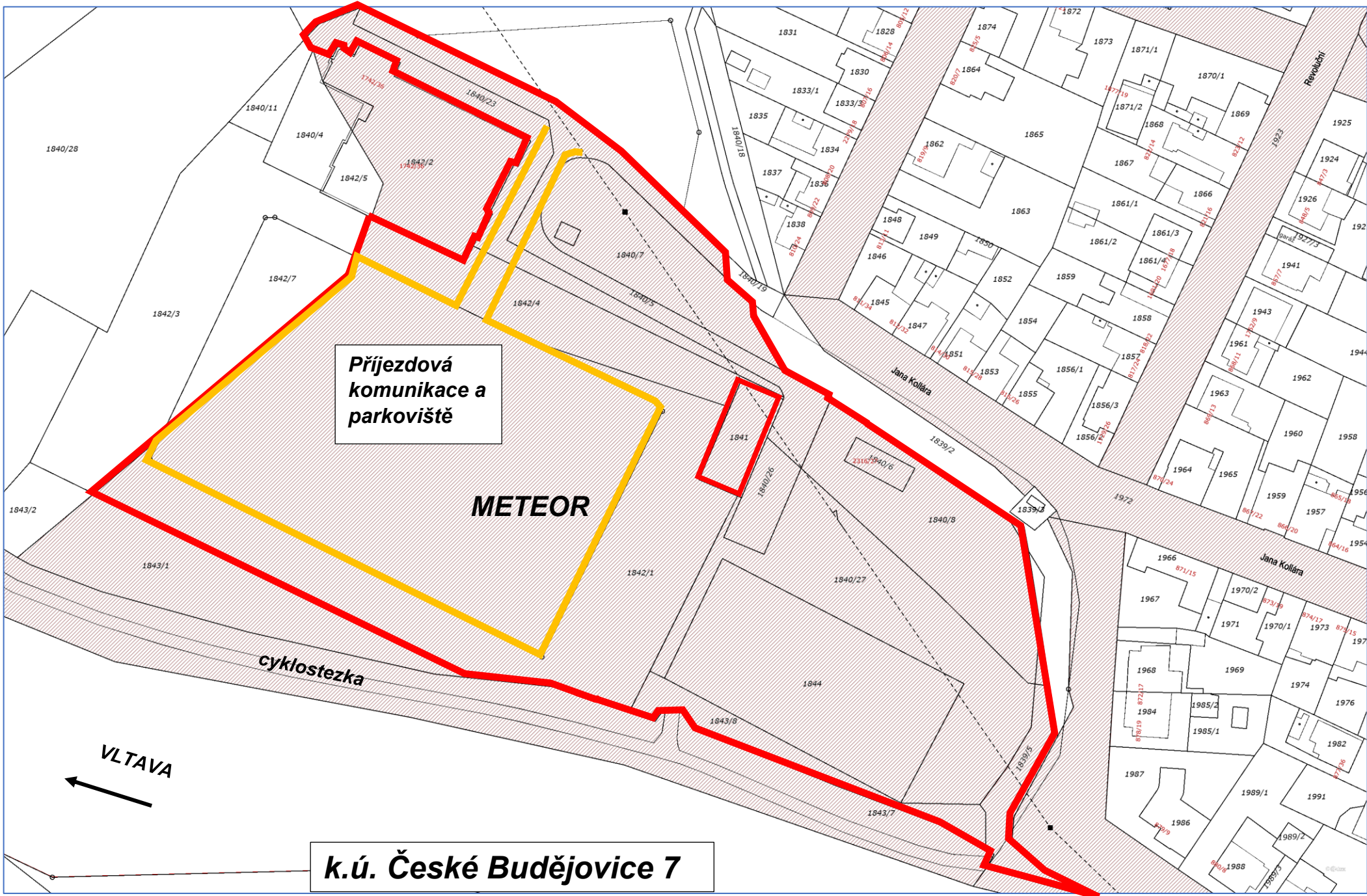
primátorka statutárního města
České Budějovice

[Redacted signature]

Digitálně podepsal Jiří Vrážel
Datum: 2026.02.24 11:29:13
+01'00'

.....
[Redacted signature]

předseda výboru



Příjezdová komunikace a parkoviště

METEOR

cyklostezka

VLTAVA
←

k.ú. České Budějovice 7

